

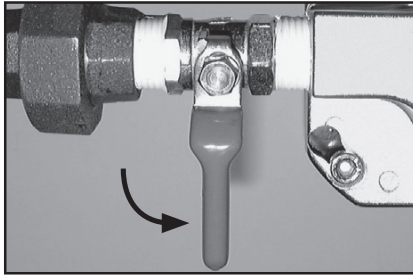
130524 QC3 REPLACEMENT CARTRIDGE

CARTRIDGE INCLUDES GASKET, INDICATOR WINDOW & HUMIDITY PAPER

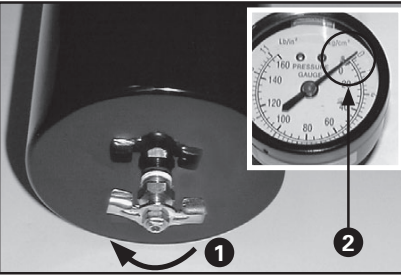
⚠ WARNING

RISK OF INJURY – RELEASE ALL AIR PRESSURE BEFORE SERVICING.

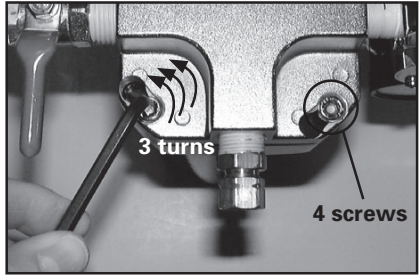
1. Shut-off air.



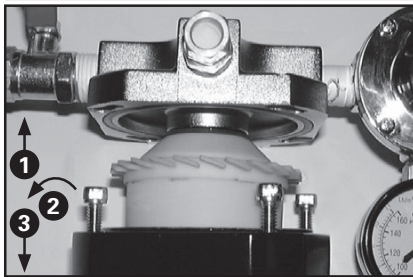
2. Release pressure.



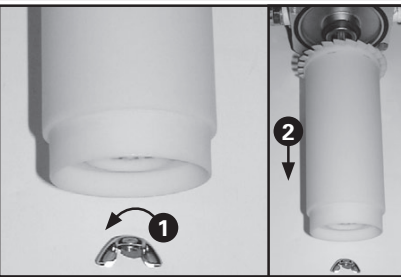
3. Loosen 4 screws (3 turns each).



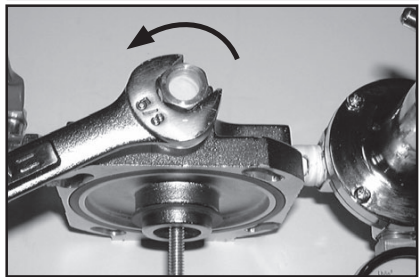
4. Remove bowl.



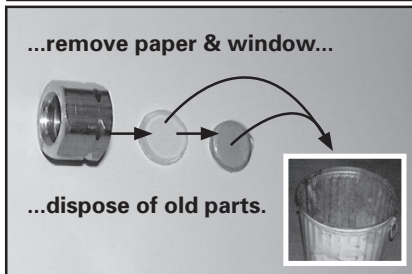
5. Remove cartridge & gasket.



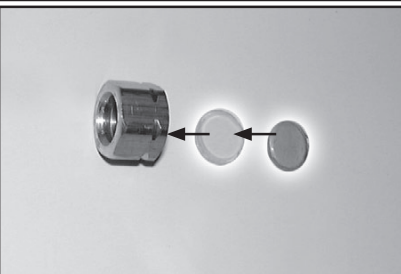
6. Replace indicator – remove nut.



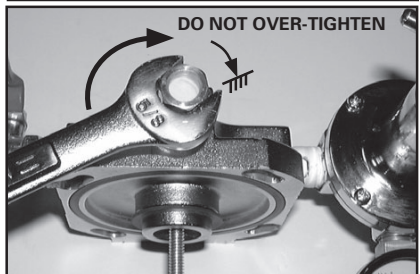
7. Replace indicator...



8. Install new window & paper.



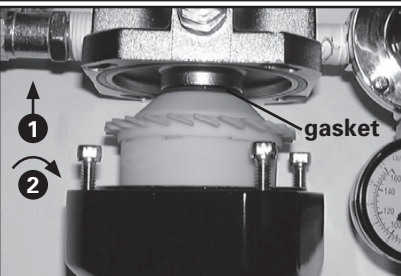
9. Tighten nut gently.



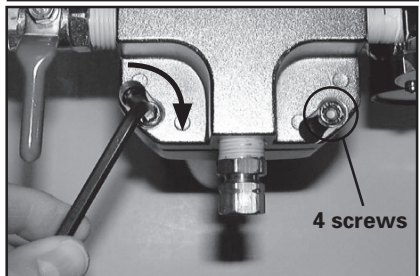
10. Install new cartridge & gasket.



11. Install bowl.



12. Tighten screws tight.



- The Material Safety Data Sheet MSDS-55 is available on request at www.autorefinishindevilbiss.com.
- The used cartridge is non-hazardous and can be disposed of according to local regulations.



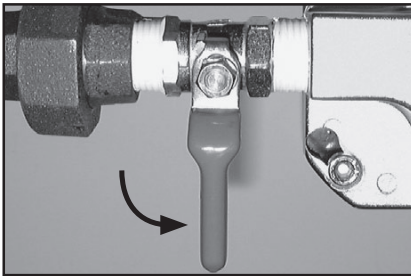
130524 QC3 REEMPLAZO DEL CARTUCHO

EL CARTUCHO INCLUYE EL EMPAQUETADURA, EL DISCO PLÁSTICO PROTECTOR Y EL DISCO DE PAPEL INDICADOR DE HUMEDAD

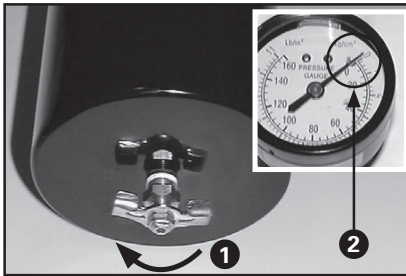
⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE LESIÓN – LIBERE TODA LA PRESIÓN DE AIRE ANTES DE DARLE SERVICIO.

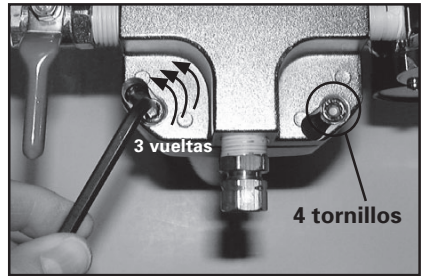
1. Cierre la entrada de aire.



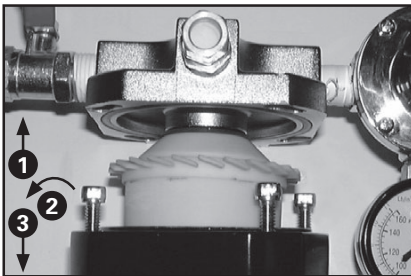
2. Libere la presión



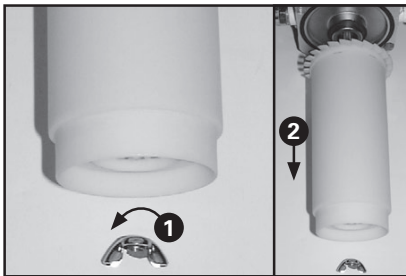
3. Afloje los 4 tornillos (3 vueltas cada uno).



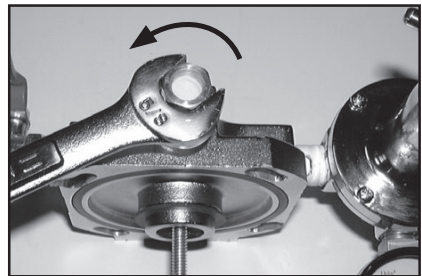
4. Quite la cubeta.



5. Quite el cartucho y el empaquetadura.



6. Reemplace el indicador – quite la tuerca.

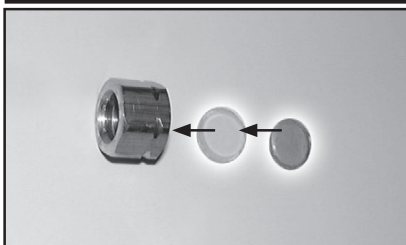


7. Reemplace el indicador...

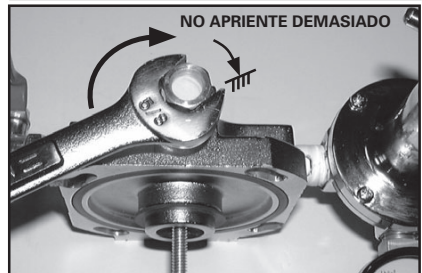
...quite el disco de papel y el disco plástico protector...



8. Instale el disco plástico protector y el disco de papel nuevos.



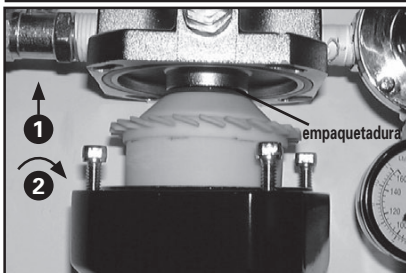
9. Apriete la tuerca con cuidado.



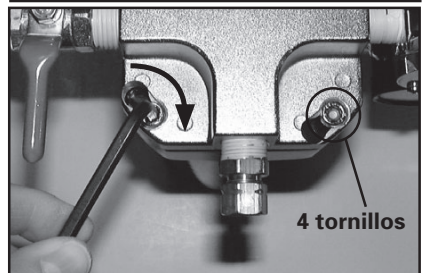
10. Instale el nuevo cartucho y el nuevo empaquetadura.



11. Instale la cubeta.



12. Apriete bien los tornillos.



- La Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales MSDS-55 está disponible previa solicitud en www.autorefinishindevilbiss.com.
- El cartucho usado no es un residuo peligroso y puede ser desechado de acuerdo con los reglamentos locales.

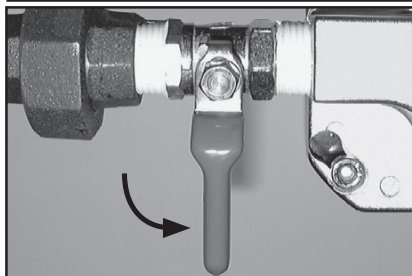
130524 QC3 CARTOUCHE DE REMPLACEMENT

LA CARTOUCHE COMPREND LE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, LA FENÊTRE DE TÉMOIN ET LE PAPIER ANTIHUMIDITÉ

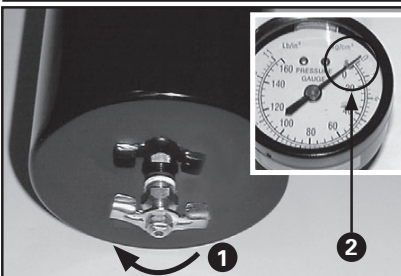
⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURES – RELÂCHER COMPLÈTEMENT LA PRESSION D'AIR AVANT D'EFFECTUER TOUT ENTRETIEN.

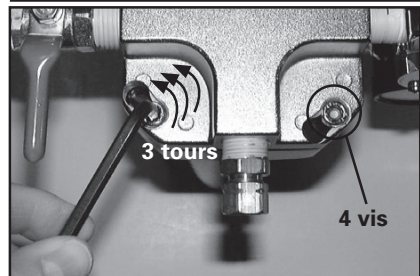
1. Fermer l'alimentation en air.



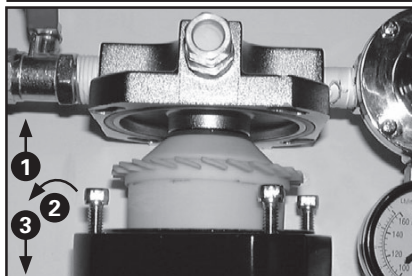
2. Relâcher la pression.



3. Desserrer 4 vis (3 tours chaque).



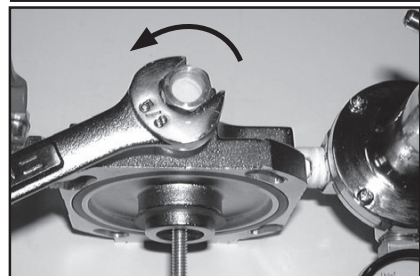
4. Retirer le réservoir.



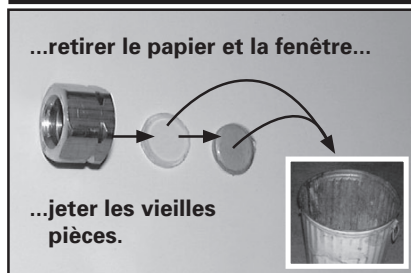
5. Retirer la cartouche et le joint d'étanchéité neufs.



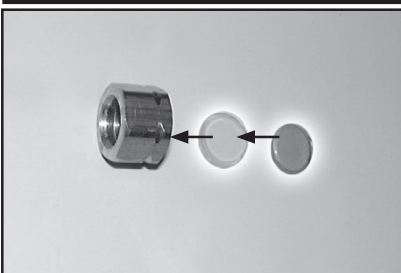
6. Remplacer l'indicateur – retirer l'écrou.



7. Remplacer l'indicateur...



8. Installer la fenêtre et le papier neufs.



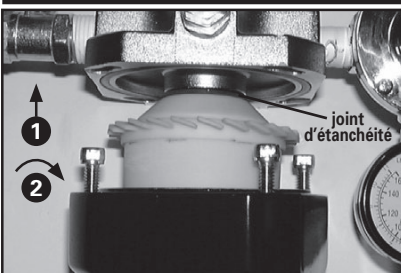
9. Serrer doucement l'écrou.



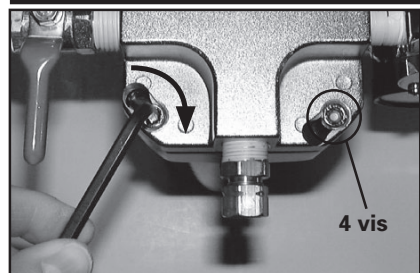
10. Installer la cartouche et le joint d'étanchéité neufs.



11. Installer le réservoir.



12. Serrer les vis à fond.



- La fiche signalétique MSDS-55 est disponible sur demande au www.autorefinishindevilbiss.com.
- La cartouche usagée est non dangereuse et peut être mise au rebut selon les règlements locaux.

Centros de venta y servicios de DeVilbiss a escala mundial: www.autorefinishdevilbiss.com

Repintado automotriz de DeVilbiss

DeVilbiss tiene distribuidores autorizados en todo el mundo. Para equipos, repuestos y servicio de mantenimiento, consulte las Páginas Amarillas bajo "Equipos y suministros para talleres de repintado automotriz". Para asistencia técnica, consulte la lista abajo.

Oficina de servicio al cliente en EE.UU./Canadá:

11360 S. Airfield Road, Swanton, OH 43558
Teléfono gratuito: 1-800-445-3988 (sólo en EE.UU. y Canadá)

8/12 ©2012 DeVilbiss Todos los derechos reservados. Impreso en EE.UU.

Informations sur les ventes et le service DeVilbiss dans le monde entier : www.autorefinishdevilbiss.com

**Peinture automobile
DeVilbiss Automotive Refinishing**

DeVilbiss a des concessionnaires agréés dans le monde entier. Pour l'équipement, les pièces et le service, vérifiez les pages jaunes sous "Automobile - Équipement et fournitures de réparation de carrosserie." Pour de l'aide technique, consultez les informations ci-dessous.

Bureau du service à la clientèle du Canada / des É.-U. :

11360 S. Airfield Road, Swanton, OH 43558
Téléphone sans frais : 1-800-445-3988 (Canada et É.-U. seulement)

8/12 ©2012 DeVilbiss Tous droits réservés. Imprimé aux É.-U.

DeVilbiss Worldwide Sales and Service Listing: www.autorefinishdevilbiss.com

DeVilbiss Automotive Refinishing

DeVilbiss has authorized distributors throughout the world. For equipment, parts and service, check the Yellow Pages under "Automotive Body Shop Equipment and Supplies." For technical assistance, see listing below.

U.S./Canada Customer Service Office:

11360 S. Airfield Road, Swanton, OH 43558
Toll-Free Telephone: 1-800-445-3988 (U.S.A. and Canada only)

8/12 ©2012 DeVilbiss All rights reserved. Printed in U.S.A.